



## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** Alpacon Altreat 400
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação**  
Anti-revestimento  
Inibidores de depósito
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fornecedor:**  
Alfa Laval Tumba AB  
Hans Stahles väg 7  
S-147 80 Tumba  
Sweden  
+46 8 530 650 00  
info.se@alfalaval.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**  
For further questions regarding the safety data sheet, please contact your local Alfa Laval Sales Company which you find at [www.alfalaval.com](http://www.alfalaval.com) or in section 16 "Other Information" in the end of the safety data sheet
- **1.4 Número de telefone de emergência:**  
Europe: 112  
  
Brazil: (11) 5188-6000

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**  
O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** não aplicável
- **Pictogramas de perigo** não aplicável
- **Palavra-sinal** não aplicável
- **Advertências de perigo** não aplicável
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Misturas**
- **Descrição:**  
Polycarboxylate, sodiumsalt, na água.

( continuação na página 2 )



## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 1 )

CAS: 39612-00-5	2,5-FURANDIONE, POLYMER WITH 2-METHYL-1-PROPENE, SODIUM SALT	25-50%
CAS: 7732-18-5 EINECS: 231-791-2	água, destilada, condutora ou de similar pureza	50-100%

- **Substâncias perigosas:** não aplicável
- **Avisos adicionais:**  
O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Indicações gerais:**  
Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar.  
Em caso de inalação accidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso.
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- **Em caso de contacto com a pele:**  
Em geral o produto não é irritante para a pele.  
Lavar com água e sabão
- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.  
Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:** Enxaguar a boca e beber muita água.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Não aplicável.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Colocar máscara de respiração.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas accidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

( continuação na página 3 )



## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 2 )

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura ).  
Verter em recipientes apropriados de recuperação ou de eliminação residual.

**6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** Não são necessárias medidas especiais.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Armazenar num local fresco.
- **Avisos para armazenagem conjunta:**  
Não armazenar juntamente com ácidos.  
Não armazenar juntamente com álcalis.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**  
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**  
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**  
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
- **Protecção respiratória:** Protecção respiratória se o local não for bem ventilado.
- **Protecção das mãos:**



Luvas de protecção

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

**Material das luvas**

Borracha nitrílica (NBR)

( continuação na página 4 )



## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 3 )

Luvas de PVC

Neopreno

**· Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

**· Protecção dos olhos:**

Óculos de protecção

**· Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****· Informações gerais****· Aspecto:****Forma:**

Líquido

**Cor:**

Castanho-claro

**· Odor:**

Característico

**· Limiar olfactivo:**

Não classificado.

**· valor pH em 20 °C:**

8

**· Mudança do estado:****Ponto / intervalo de fusão:**

-20 °C

**Ponto / intervalo de ebulição:**

100 °C

**· Ponto de inflamação:**

&gt; 100 °C (DIN 51758)

**· Inflamabilidade (sólido, gás):**

Não aplicável.

**· Temperatura de ignição:****Temperatura de decomposição:**

Não classificado.

**· Auto-inflamabilidade:**

O produto não é auto-inflamável.

**· Perigos de explosão:**

O produto não corre o risco de explosão.

**· Limites de explosão:****Inferior:**

Não classificado.

**Superior:**

Não classificado.

**· Pressão de vapor em 20 °C:**23 hPa  
≈23 mbar**· Densidade em 20 °C:**

1,3 g/cm³

**· Densidade relativa**

Não classificado.

**· Densidade de vapor**

Não classificado.

**· Velocidade de evaporação**

Não classificado.

( continuação na página 5 )



## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 4 )

- |  |  |
|--|--|
| · <b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>     | Completamente misturável.                                |
| · <b>Coeficiente de distribuição (n-octanol/água):</b> | <-2 log Pow  |
| · <b>Viscosidade:</b>                                  |  |
| Dinâmico em 20 °C:                                     | 200 mPas (DIN EN ISO 2555)                               |
| Cinemático:  | Não classificado.  |
| · <b>Percentagem de solvente:</b>                      |  |
| Solventes orgânicos:                                   | 0,0 %  |
| Água:  | 60,0 %   |
| VOC (UE)   | 0,00 %   |
| · <b>9.2 Outras informações</b>                        | Não existe mais nenhuma informação relevante disponível. |

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** O material é estável sob condições de armazenamento e manuseio.
- **10.2 Estabilidade química** Estável sob armazenamento e uso recomendado.
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:**  
Manter afastado dos ácidos.  
Não armazenar juntamente com álcalis.  
Guarde longe de metais leves.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:**  
Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

#### · 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

##### · **Toxicidade aguda**

por via oral | LD50 | &gt;2000 mg/kg (rat)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

( continuação na página 6 )



## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 5 )

- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** não facilmente biodegradável
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não se acumula nos organismos.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
As pequenas quantidades podem ser diluídas em água abundante e eliminadas. As grandes quantidades têm de ser eliminadas de acordo com as normas oficiais locais.
- **Catálogo europeu de resíduos**  
Os códigos de resíduos do Catálogo Europeu de Resíduos não se referem ao produto, mas à sua origem. Assim, o fabricante não poderá indicar um código de resíduo para produtos utilizados em várias indústrias. Os códigos apresentados deverão ser entendidos como uma recomendação para o utilizador.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:**  
As embalagens não contaminadas podem ser reutilizadas.  
As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

( continuação na página 7 )



## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 6 )

· **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- |  |                |
|--|----------------|
| · 14.1 Número ONU  |                |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA   | não aplicável  |
| · 14.2 Designação oficial de transporte da ONU   |                |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA   | não aplicável  |
| · 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte  |                |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA   |                |
| · Classe   | não aplicável  |
| · 14.4 Grupo de embalagem  |                |
| · ADR, IMDG, IATA  | não aplicável  |
| · 14.5 Perigos para o ambiente:  |                |
| · Poluente das águas:  | Não            |
| · 14.6 Precauções especiais para o utilizador  | Não aplicável. |
| · 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC | Não aplicável. |
| · UN "Model Regulation":   | não aplicável  |

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**  
EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)  
EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)  
EC DIRECTIVE 2008/98/EC (waste)  
(EG) nr 648/2004
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### SECÇÃO 16: Outras informações

www.alfalaval.com

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

#### LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Este documento destina-se a ser utilizado apenas como guia de orientação no que respeita aos riscos de que temos conhecimento estarem associados ao produto. Todos os indivíduos que trabalhem com o produto ou em proximidade devem receber a formação adequada. Os indivíduos cujas funções obriguem ao contacto com o produto devem ser capazes de utilizar o seu bom senso, no que respeita às condições ou métodos de manuseamento, armazenamento e utilização do produto. A Alfa Laval não

( continuação na página 8 )



**Ficha de dados de segurança**  
**Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º**

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 7 )

é responsável por reclamações, perdas ou danos de nenhum tipo que possam surgir devido a falhas ou deficiências existentes neste documento ou devido à forma de utilização, manuseamento, armazenamento ou eliminação do produto, exceto se for possível comprovar que a Alfa Laval agiu de forma totalmente negligente. Para além do que foi acordado e especificado por escrito com a Alfa Laval em termos individuais, a Alfa Laval não se compromete nem assume quaisquer responsabilidades, incluindo, entre outras, garantias implícitas relativas à comercialização ou adequação nos termos quer da informação fornecida neste documento, quer do produto ao qual esta informação se refere.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Alfa Laval Material & Chemistry Centre (MACC)
- **Contacto**

Entre em contato com sua empresa de vendas local da Alfa Laval para mais perguntas:

Argentina: [alfa.consulta@alfalaval.com](mailto:alfa.consulta@alfalaval.com)  
Australia: [australia.info@alfalaval.com](mailto:australia.info@alfalaval.com)  
Austria: [info.mideurope@alfalaval.com](mailto:info.mideurope@alfalaval.com)  
Belgium: [benelux.info@alfalaval.com](mailto:benelux.info@alfalaval.com)  
Bolivia: [alfa.consulta@alfalaval.com](mailto:alfa.consulta@alfalaval.com)  
Brazil: [alfalaval.br@alfalaval.com](mailto:alfalaval.br@alfalaval.com)  
Bulgaria: [bulgaria.info@alfalaval.com](mailto:bulgaria.info@alfalaval.com)  
Canada: [alfacan.info@alfalaval.com](mailto:alfacan.info@alfalaval.com)  
Chile: [chile.informacion@alfalaval.com](mailto:chile.informacion@alfalaval.com)  
China: [china.info@alfalaval.com](mailto:china.info@alfalaval.com)  
Colombia: [info.colombia@alfalaval.com](mailto:info.colombia@alfalaval.com)  
Croatia: [hrvatska.info@alfalaval.com](mailto:hrvatska.info@alfalaval.com)  
Czech Republic: [czechrepublic.info@alfalaval.com](mailto:czechrepublic.info@alfalaval.com)  
Denmark: [info.nordic.dk@alfalaval.com](mailto:info.nordic.dk@alfalaval.com)  
Egypt: [alme.marketing@alfalaval.com](mailto:alme.marketing@alfalaval.com)  
Estonia: [estonia.info@alfalaval.com](mailto:estonia.info@alfalaval.com)  
Finland: [info.fi@alfalaval.com](mailto:info.fi@alfalaval.com)  
France: [environnement@alfalaval.com](mailto:environnement@alfalaval.com)  
Germany: [info.mideurope@alfalaval.com](mailto:info.mideurope@alfalaval.com)  
Greece: [greece.info@alfalaval.com](mailto:greece.info@alfalaval.com)  
Hungary: [info.hu@alfalaval.com](mailto:info.hu@alfalaval.com)  
India: [india.info@alfalaval.com](mailto:india.info@alfalaval.com)  
Indonesia: [alfalindo@alfalaval.com](mailto:alfalindo@alfalaval.com)  
Israel: [israel.info@alfalaval.com](mailto:israel.info@alfalaval.com)  
Italy: [alfalaval.italia@alfalaval.com](mailto:alfalaval.italia@alfalaval.com)  
Latvia: [latvia.info@alfalaval.com](mailto:latvia.info@alfalaval.com)  
Lithuania: [lithuania.info@alfalaval.com](mailto:lithuania.info@alfalaval.com)  
Malaysia: [malaysia.info@alfalaval.com](mailto:malaysia.info@alfalaval.com)  
Mexico: [mexico.info@alfalaval.com](mailto:mexico.info@alfalaval.com)  
The Netherlands: [benelux.info@alfalaval.com](mailto:benelux.info@alfalaval.com)  
New Zealand: [newzealand.info@alfalaval.com](mailto:newzealand.info@alfalaval.com)  
Norway: [info.no@alfalaval.com](mailto:info.no@alfalaval.com)  
Peru: [ventas.peru@alfalaval.com](mailto:ventas.peru@alfalaval.com)  
Philippines: [philippines.info@alfalaval.com](mailto:philippines.info@alfalaval.com)  
Poland: [poland.info@alfalaval.com](mailto:poland.info@alfalaval.com)  
Portugal: [portugal.info@alfalaval.com](mailto:portugal.info@alfalaval.com)  
Qatar: [alme.marketing@alfalaval.com](mailto:alme.marketing@alfalaval.com)  
Romania: [romania.info@alfalaval.com](mailto:romania.info@alfalaval.com)  
Russia: [moscow.response@alfalaval.com](mailto:moscow.response@alfalaval.com)

( continuação na página 9 )





**Ficha de dados de segurança**  
**Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º**

data da impressão 01.10.2015

Número da versão 10

Revisão: 01.10.2015

**Nome comercial: Alpacon Altreat 400**

( continuação da página 8 )

Singapore: al.singapore@alfalaval.com  
Slovak Republic: slovakia.info@alfalaval.com  
Slovenia: slovenija.info@alfalaval.com  
South Africa: info.sa@alfalaval.com  
Spain: info.spain@alfalaval.com  
Sweden: info.se@alfalaval.com  
Switzerland: info.mideurope@alfalaval.com  
Taiwan: taiwan.info@alfalaval.com  
Thailand: thailand.info@alfalaval.com  
Turkey: turkey@alfalaval.com  
Ukraine: ukraine.info@alfalaval.com  
United Arab Emirates: alme.marketing@alfalaval.com  
United Kingdom: general.uk@alfalaval.com  
United States: customerservice.usa@alfalaval.com  
Venezuela: venezuela.info@alfalaval.com  
Vietnam: vietnam.info@alfalaval.com

• **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

• **\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT